



JUDICIAL COUNCIL OF CALIFORNIA

LANGUAGE ACCESS PLAN
IMPLEMENTATION TASK FORCE

www.courts.ca.gov/LAP.htm
LAP@jud.ca.gov

دستور کار جلسه علنی کارگروه اجرای طرح دسترسی زبانی

حضور برای عموم آزاد است مگر در مواردی که جلسه غیر علنی اعلام شده باشد.

ما بخش علنی این جلسه را ضبط خواهیم کرد.

ما امکان پخش صوتی و تصویری زنده جلسه و نیز زیرنویس (به زبان انگلیسی و اسپانیایی) را در وب سایت دسترسی زبانی فراهم خواهیم کرد:
www.courts.ca.gov/languageaccess.htm

تاریخ: 30 ژانویه 2017

زمان: 11:00 ق.ظ – 4:00 بعد از ظهر

مکان: Ronald M. George State Office Complex
William C. Vickrey Judicial Council Conference Center
Malcolm M. Lucas Board Room, Third Floor
455 Golden Gate Avenue, San Francisco, California 94102

شماره تماس دریافت نظرات: 1-877-820-7831 / رمز عبور: 6139679 (فقط شنیده می‌شود)

ما مطالب مربوط به بخشهای عمومی جلسه را حداقل سه روز کاری پیش از جلسه در صفحه وب هیات مشاوران در وبسایت دادگاههای کالیفرنیا منتشر می‌کنیم.

ما موارد دستور کار را فقط برای شناسایی شماره‌گذاری کرده‌ایم و آنها لزوماً به ترتیب شماره دستور کار در جلسه مطرح نمی‌شوند.

1. جلسه عمومی (آیین دادرسی کالیفرنیا، قانون (10.75 (c)(1))

11:00 ق.ظ گشایش رسمی و ثبت حضور و غیاب

تایید صورت جلسه

تایید گزارش جلسه عمومی از 17 اکتبر 2016، جلسه کارگروه اجرای (ITF) برنامه دسترسی زبانی (LAP).

11:05 ق.ظ

کلیات جلسه و گزارش رئیس ITF

رئیسان ITF گزارش اجرای LAP و کلیات جلسه آن روز، شامل تشکیل کمیته فرعی دستور کار سالانه 2017 ITF، را ارائه خواهند کرد.

ارائه‌دهندگان: قاضی ماریانو-فلورنتینو کوئلار (Mariano-Florentino Cuéllar) (رئیس) و قاضی مانوئل کواریوبیاس (Manuel J. Covarrubias) (نایب رئیس)

11:15 ق.ظ

گزارش رئیس کمیته فرعی ITF/مشخصات محصول

رئیسان کمیته فرعی ITF گزارش مختصری درباره طرح‌های فاز 1 و/یا فاز LAP 2 و محصولات دسترسی زبانی ارائه خواهند کرد.

ارائه‌دهندگان: قاضی استیون آستین (Steven Austin)، قاضی ترنس بروینیرز (Terence Bruiniers)، قاضی لوری زلون (Laurie Zelon) و قاضی ژانت گارد (Janet Gaard)

II. بررسی و اقدامات احتمالی

11:30 ق.ظ

ارائه مشترک: مرکز ملی دادگاه‌های ایالتی درباره پیشرفت کالیفرنیا، و ارائه کارکنان ITF درباره آمار دسترسی زبانی

مرکز ملی دادگاه‌های ایالتی کلیاتی پیشرفت کالیفرنیا اطلاعاتی در زمینه گسترش خدمات زبانی و چیزهایی که می‌توان از دیگر ایالت‌ها آموخت، ارائه خواهد کرد.

کارکنان ITF درباره پیگیری آمار دسترسی زبانی و اجرا و گسترش خدمات دسترسی زبانی در دادگاه‌های کالیفرنیا اطلاعاتی ارائه خواهند کرد. [فقط اطلاع‌رسانی]

ارائه‌دهندگان: خانم ژاکی رینگ (Jacquie Ring) و خانم کریستینا لاپ (Cristina Llop)، خدمات مشاوره دادگاهی، مرکز ملی دادگاه‌های ایالتی؛ خانم اولیویا لورنس (Olivia Lawrence) و آقای داگلاس دنتون (Douglas Denton)، خدمات عملیاتی دادگاه

11:45 ق.ظ

نکات برجسته محصول کمیته فرعی ITF

کمیته فرعی ترجمه، نشانه‌ها و ابزارهای دادگاه

کمیته فرعی ترجمه، نشانه‌ها و ابزارهای دادگاه گزارشی حاوی پیشنهادها و روال‌های بهینه دادگاهی درباره روال‌های جاری مربوط به ایجاد طرح‌ها، نشانه‌ها و راهبردهای سازنده ارائه خواهد کرد. [اقدام لازم]

ارائه‌دهنده: قاضی لوری زلون (Laurie Zelon)

12:00 ظهر اظهار نظر عمومی

افراد خواهان اظهار نظر در بخش اظهار نظر عمومی نشست باید نام خود، نام سازمانی که نماینده آن هستند (در صورت وجود)، و بخشی از دستور کار که سخنران درباره آن اظهار نظر خواهد کرد را در برگه ثبت نام اظهار نظر عمومی درج کنند. برگه ثبت نام در ساعت 10:30 صبح یا پیش از آن در محل جلسه در دسترس خواهد بود. رئیس محدودیت های سخنرانی را در ابتدای جلسه اظهار نظر عمومی اعلام خواهد کرد. با وجود این که هیات مشاوران از اظهار نظر عمومی استقبال و آن را تشویق می کند، اما ممکن است محدودیت زمانی به همه افراد اجازه صحبت در این نشست را ندهد.

دیدگاه های مکتوب

طبق آیین دادرسی کالیفرنیا، اصل (10.75)(k)(1)، ارائه دیدگاه های مکتوب مربوط به هر مورد از دستور کار های یک جلسه علنی که به طور منظم اطلاع رسانی می شود، تا یک روز کاری کامل قبل از جلسه امکان پذیر است. برای این جلسه خاص، دیدگاه ها باید از طریق پست الکترونیکی به LAP@jud.ca.gov یا از طریق پست به این نشانی ارسال شود: Language Access Plan Implementation Task Force, c/o Judicial Council of California, 455 Golden Gate Avenue, San Francisco, California 94102, Attention: Douglas Denton. تنها دیدگاه های مکتوب دریافت شده تا ساعت 11 صبح روز جمعه 27 ژانویه 2017، پیش از شروع جلسه به اعضای هیات مشاوران ارائه خواهد شد.

12:30 ب.ظ نهار و گروه های گریز کمیته فرعی

(طبق آیین دادرسی کالیفرنیا، قانون (10.75)(b)(1) شرکت برای عموم آزاد نیست).

IV. بررسی و اقدامات احتمالی

3:30 ب.ظ اولویت های دستور کار سالانه 2017

ITF تشکیل می شود و رئیس آن کمیته فرعی گزارش مختصری درباره اولویت ها و طرح های کمیته فرعی در سال 2017، ارائه می کنند.

ارائه دهندگان: قاضی استیون آستین (Steven Austin)، قاضی ترنس بروینیرز (Terence Bruiniers)، قاضی لوری زلون (Laurie Zelon) و قاضی ژانت گارد (Janet Gaard)

V. پایان

4:00 ب.ظ پایان